

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«НИЖЕГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. Н.А. Добролюбова»
(НГЛУ)

ВЕСТНИК
Нижегородского государственного
лингвистического университета
им. Н.А. Добролюбова

Выпуск 2 (58)

Нижний Новгород

2022

Печатается по решению редакционно-издательского совета НГЛУ

Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета
им. Н.А. Добролюбова. Вып. 2 (58). — Н. Новгород: НГЛУ, 2022. — 178 с.

ISSN 2072-3490

Главный редактор

Ж. В. Никонова

Редакционная коллегия:

А. В. Иванов (*зам. главного редактора*), Р. М. Шамилов (*отв. секретарь*), М. А. Ариян,
О. В. Байкова (Киров), К. Э. Безукладников (Пермь), М. К. Бронич, М. А. Викулина,
Н. К. Гарбовский (Москва), Н. А. Голубева, М. А. Грачев, Б. А. Жигалев, В. И. Карасик
(Москва), С. Б. Королева, Л. П. Крысин (Москва), И. В. Леушина, Н. В. Макшанцева,
М. И. Никола (Москва), О. А. Обдалова (Томск), О. Г. Оберемко, Е. Р. Поршнева,
Л. В. Рацибурская, Т. Н. Синеокова, В. В. Сдобников, Д. Боксэ (США),
Д. Марке (Бельгия), Д. Мийе-Жерар (Франция), У. Реннер-Хенке (Германия),
К. Флидль (Австрия), С. Фрилз (США)

Учредитель: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет
им. Н.А. Добролюбова»

Журнал зарегистрирован в Федеральной службе по надзору в сфере массовых
коммуникаций, связи и охраны культурного наследия.

Свидетельство о регистрации ПИ № ФС77-32158 от 07.06.2008 г.

Журнал включен ВАК РФ в Перечень российских рецензируемых научных журналов,
в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций
на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук

ISSN 2072-3490

© НГЛУ, 2022

СОДЕРЖАНИЕ

ЯЗЫК И КУЛЬТУРА	9
Ассоциативные связи языковых единиц в художественном тексте <i>Иванова О. В.</i>	9
Перевод и интерпретация идеологием: опыт перевода базовых ценностей социализма с китайской спецификой на русский язык <i>Мэй У, Дубкова О. В.</i>	23
Специфика коммуникативной ситуации судебного перевода <i>Стародубов С. В.</i>	37
Лингвоаксиологические основы коммуникативных конфликтов в англоязычном драматургическом дискурсе <i>Старостина Ю. С., Леонович Л. М.</i>	63
Когнитивный подход к исследованию семантики предикатов указательных действий (на материале английского языка) <i>Холдеева Е. Ю.</i>	76
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ НА ПЕРЕСЕЧЕНИИ КУЛЬТУР	88
Экспрессионистский дискурс в текстах Курта Пинтуса и Казимира Эдшмида. Проблема рецепции <i>Сакулина Е. А., Старков С. М.</i>	88
МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ И ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ	111
Эффективность использования разных форм организации учебного процесса в практике преподавания дисциплины «Русский глагол» китайским студентам-магистрантам <i>Годизова З. И., Габисова Д. В.</i>	111
Особенности дистанционного обучения РКИ на базе социальной сети «ВКонтакте» <i>Ковалева М. Ю., Панченко Ю. Ю.</i>	127
Потенциал использования платформы <i>Flipgrid</i> для формирования иноязычной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата (из опыта работы кафедры английского языка и профессиональной коммуникации НГЛУ им. Н. А. Добролюбова) <i>Лукманова О. Б., Валяева Н. Ю.</i>	141
РЕЦЕНЗИИ	158
Устный судебный перевод через призму лингвосемиотики <i>Федуленкова Т. Н.</i>	158

О специфике прикладной лингвистики <i>Федуленкова Т. Н., Калиновская В. В., Валуева А. В.</i>	163
ХРОНИКА	169
Светлой памяти профессора Ф. А. Литвина посвящается... <i>Абакумова О. Б., Бакина А. Д.</i>	169
СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ	176